

## Terminologie appropriée et expression à éviter

Langage à éviter / proscrire	Langage recommandé
<ul style="list-style-type: none"> <li>Handicapé(e), invalide, personne ayant des besoins particuliers, handicapable, personne atypique, personne différente, personne vivant avec un handicap, personne souffrant d'un handicap, personne aux aptitudes différentes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Personne handicapée</li> <li>Personne ayant [type de déficience]</li> <li>Personne présentant un handicap [dans le contexte médical, notamment quand il est fait mention d'un compte rendu d'examen médical, d'une attestation ou d'un certificat]</li> <li>Personne en situation de handicap [ne doit pas être utilisé systématiquement à la place de « personne handicapée »]</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Normal(e), en bonne santé, ordinaire, sain(e) de corps/d'esprit, valide</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Personne non handicapée</li> <li>Personne n'ayant pas de handicap</li> <li>Le reste de la population</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Souffrir de, être frappé de, avoir des problèmes de</li> <li>Être atteint de [néanmoins utilisé dans des expressions comme « personne atteinte d'albinisme »]</li> <li>Être touché par [néanmoins utilisé dans des expressions comme « personne touchée par la lèpre »]</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Avoir [un handicap, une déficience, une incapacité, des troubles]</li> <li>Être en situation de [parfois]</li> <li>Être porteur de [parfois]</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Attardé, simple d'esprit, retardé, diminué intellectuellement, à l'esprit dérangé, dérangé, faible d'esprit, handicapé(e) mental(e),</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Personne ayant un handicap intellectuel</li> <li>Personne ayant une incapacité intellectuelle / des incapacités intellectuelles</li> <li>Personne ayant une déficience intellectuelle / des déficiences intellectuelles</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Fou, débile, psychotique, dingue, hypersensible, dément(e), agité(e), malade mental, déséquilibré(e), aliéné(e), anormal(e)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Personne ayant un handicap psychosocial</li> <li>Personne présentant un handicap psychiatrique</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Sourd(e), malentendant(e), sourd(e) et muet(te)</li> <li>Sourd(e)-muet(te)</li> <li>Sourd(e) aveugle</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Personne sourde</li> <li>Personne ayant un handicap auditif</li> <li>Personne ayant une déficience auditive</li> <li>Personne dont l'acuité auditive est diminuée</li> <li>Personne malentendante</li> <li>Personne sourde-aveugle [à la demande du Comité]</li> <li>Personne sourde et aveugle (en cas de citation directe de la Convention)</li> </ul>

<p>Aveugle</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Déficiant(e) visuel(le)</li> <li>• Malvoyant(e)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Personne aveugle</li> <li>• Personne ayant une déficience visuelle</li> <li>• Personne ayant un handicap visuel</li> <li>• Personne sourde-aveugle</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Paralysé, paralytique, estropié, mutilé, infirme, handicapé, aux prises avec des difficultés physiques, boiteux, personne à capacités physiques restreintes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Personne ayant un handicap physique</li> <li>• Personne ayant une déficience physique</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cloué(e) dans un fauteuil</li> <li>• Condamné à vivre en fauteuil roulant</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisateur de fauteuil roulant</li> <li>• Personne se déplaçant en fauteuil roulant</li> <li>• Personne à mobilité réduite</li> <li>• Personne utilisant un dispositif d'aide à la mobilité</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nain(e)</li> <li>• Petite personne</li> <li>• Personne ayant/présentant un retard de croissance</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Personne de petite taille [quand il n'y a aucune ambiguïté et qu'on ne risque pas de confondre avec les personnes plus petites que la moyenne mais qui ne sont pas handicapées]</li> <li>• Personne atteinte de [suivi du nom de la maladie à l'origine du handicap], par ex. personne atteinte d'achondroplasie</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mongol(e)</li> <li>• Mongolien(ne)</li> <li>• Mongoloïde</li> <li>• Trisomique</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Personne ayant le syndrome de Down</li> <li>• Personne ayant une trisomie 21</li> <li>• Personne porteuse de trisomie 21</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Albinos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Personne atteinte d'albinisme [exception à la règle qui veut qu'on évite « atteint de »]</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Léprieux/léprieuse</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Personne touchée par la lèpre [englobe les personnes guéries]</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non-verbal, qui ne sait pas parler</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Personne utilisant un dispositif de communication</li> <li>• Personne utilisant un autre mode ou dispositif de communication</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Place de stationnement/parking pour handicapés</li> <li>• Places handicapées</li> <li>• Salle de bains pour handicapés</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Place de stationnement/parking accessible</li> <li>• Place de stationnement/parking réservé(e) aux personnes handicapées</li> <li>• Salle de bains accessible</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Qui a surmonté son handicap; qui est courageuse (sous-entendu, qui fait preuve de courage parce qu'elle est handicapée)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Personne productive, qui réussit</li> </ul>